

## DELIMBE

Abbaye de Bonport 6 27340 PONT DE L'ARCHE

Tel 02.35.23.27.62 6 Fax 02.35.23.27.78

contact@delimbe.com

### MICROGRANULATEUR DISTRIBUTEUR PETITES GRAINES SEMOIR PNEUMATIQUE ELECTRIQUE DELIMBE T15



Nous vous remercions d'avoir choisi ce semoir pneumatique auquel nous avons accordé le souci constant de la qualité pour vous offrir un produit de tout premier ordre. Afin de tirer le meilleur profit de votre semoir DELIMBE T15 nous vous invitons à lire attentivement toutes les indications mentionnées dans cette notice.

## NOTICE D'INSTRUCTIONS

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Châssis acier peint en époxy peinture cuite au four.

Contenance de la cuve plastique : 80 ou 120 litres.

Dimensions du distributeur :

En 80 litres : 600mm de largeur, 700mm de hauteur, 600mm de profondeur, poids 34kgs.

En 120 litres : 600mm de largeur, 800mm de hauteur, 600mm de profondeur, poids 36kgs.

Nombre de sorties de tuyaux : de 5 à 10 sorties.

Débit réglable par vitesse du rotor commandé électriquement.

Tension d'alimentation : 12volts.

Puissance du moteur de ventilation : 170 Watts.

Turbine de ventilation actionnée par un moteur électrique.

Puissance du moteur de distribution : 100 Watts.

### INSTALLATION-MONTAGE :

Le distributeur SEMOIR MICROGRANULATEUR DELIMBE T15 est étudié pour se placer au centre du déchaumeur. Positionner l'appareil de telle manière qu'il n'y ait aucun risque pour l'utilisateur de se blesser au moment du remplissage. Lors du montage de l'appareil sur l'outil porteur, prévoyez une protection (rambarde de sécurité). Une plate-forme doit être installée avec une rambarde main courante et un escalier d'accès afin de permettre le remplissage de la cuve en toute sécurité.

Prévoir un métal ajouré et anti-dérapant.

Quand le distributeur T15 est utilisé en microgranulateur (cannelure verte ou inox) sur un semoir, placer les tuyaux de descente sur le soc du semoir, souder un tube de diam.25mm sur chaque soc. Quand le microgranulateur T15 est utilisé en semoir petites graines, placez les éclateurs de telle façon que la graine tombe derrière les socs du déchaumeur et avant le rouleau.

Les petites graines seront recouvertes par les projections du rouleau. Les éclateurs peuvent être placés entre 30 et 90 cm d'intervalle et à 30-40cm hauteur de sol.

S'il n'est pas possible de fixer les éclateurs sur le châssis du rouleau, confectionnez un support. Le montage des tuyaux doit être le plus court possible. Fixez les tuyaux de façon à éviter les contre-pentes et les coudes.

### REGLES DE SECURITE :

Après avoir fixé le DELIMBE T15, vérifiez la rigidité de l'ensemble et utilisez la totalité des points de fixation présents sur le châssis du DELIMBE.

Lors du montage, l'installateur doit veiller à prévoir un moyen d'accès à la trémie. Celui-ci peut-être une passerelle fixée sur le bâti. Celle-ci doit être accessible par un escalier dont les marches antidérapantes auront une profondeur comprise entre 28 et 35 cm.

La hauteur maximale de la première marche doit se situer entre 50 et 55 cm par rapport au sol (référence de la norme EN253).

La plate-forme horizontale supérieure doit être munie d'un garde-corps sur le pourtour avec une lisse de 1000 mm et une sous-lisse de 500 mm de hauteur.

Afin de prévenir tout accident éventuel, portez une protection respiratoire lors du remplissage de la trémie et de l'utilisation de l'appareil, ainsi que des vêtements adaptés aux produits chimiques.

Avant toute intervention débranchez l'appareil : débrancher les connexions électriques et les connexions hydrauliques.

Maintenez à distance (au moins 10m) toute personne durant le travail. Bien qu'il soit protégé, n'approchez pas du disque en rotation.

Le distributeur DELIMBE SEMOIR PETITES GRAINES T15 a été conçu pour être utilisé à l'arrière d'un tracteur. Pour les cas d'installation s'écartant des conditions prévues, consulter le constructeur.

## BRANCHEMENT :

Conditions de raccordement électrique :

- Un faisceau électrique de 4m relié à un boîtier de commande cabine sont fournis avec le distributeur.
- L'interrupteur (réf. 1513 sur le schéma) sert à la mise en route de la distribution.
- L'interrupteur (réf.1512 sur le schéma) sert à la mise en route de la ventilation
- La molette graduée de 0 à 30 (réf.1511) sert au réglage de débit.

En bout de champ, arrêtez la distribution manuellement avec l'interrupteur de cabine n°1513 (laissez tourner la ventilation).

- Prévoir une alimentation sur une prise protégée avec un fusible 30 Ampères.

**-Brancher le fil cosse rouge à la borne positive (fil marron) et le fil bleu à la borne négative, attention en cas d'inversion de polarité vous risquez de griller le potentiomètre de réglage de débit qui serait alors hors service définitivement.**

- **vérifier que la ventilation tourne dans le bon sens (sens de la flèche).**

## UTILISATION :

Le distributeur DELIMBE MICROGRANULATEUR SEMOIR PETITES GRAINES T15 est conçu pour être utilisé à l'arrière d'un tracteur. Pour les cas d'installation s'écartant des conditions prévues, consulter le constructeur. Il peut être aussi utilisé sur n'importe quelle planteuse, semoir ou déchaumeur, il est important de conserver une pente de descente dans les tuyaux, éviter les contre-pentes!

Les microgranulés ou graines sont ventilées par un disque turbine qui tourne à grande vitesse.

- la mise en route et l'arrêt de l'appareil se font avec l'interrupteur N°1514 + témoin lumineux.
- Le réglage de débit se fait en tournant la molette N°1512 sur le boîtier de commande cabine.
- La ventilation se fait avec l'interrupteur N°1513.

En bout de champ, arrêter la distribution manuellement avec l'interrupteur de cabine N°1514 mais laissez tourner la ventilation.

## REGLAGE DU DEBIT :

- Le réglage du débit se fait avec une cannelure séparée pour chaque tuyau de descente, entraînée par un moteur électrique relié à un boîtier électronique en cabine permettant également un réglage de 3 à 278kg/heure (pour un débit supérieur nous consulter).
- Le rotor est réglé électroniquement par un boîtier cabine. Une graduation de 0 à 30 permet le réglage du débit de l'appareil. Un témoin lumineux indique la marche et l'arrêt du débit.
- L'appareil étant neuf, avant de remplir la trémie, vérifiez que le moteur tourne dans le bon sens (sens de la flèche). Un repère visuel est installé en bout d'arbre rotor.
- La cuve étant sous pression, utiliser l'appareil couvercle fermé.

VIDANGE DE LA CUVE : une trappe en bout de rotor est prévue pour vidanger.

STOCKAGE : à l'abri.

## CALCUL DU DEBIT :

Le tableau de réglage est donné à titre indicatif en débit/heure :

**LARGEUR DE TRAVAIL X VITESSE DE L'OUTIL DE TRAVAIL DU SOL X DOSE/HECTARE**

Avant tout semis, en raison de la variété de calibrages de produits, procédez à un étalonnage à la minute. Après avoir calculé le débit/heure, le diviser par 60minutes et vérifiez ainsi le débit/minute avant le départ. Après une distance d'épandage de quelques dizaines de mètres, vérifiez que l'épandage est correct en largeur et en densité de semis.

## REGLAGE :

Le T15 DELIMBE étant un appareil électrique, le débit doit se calculer par heure. Largeur de travail multipliée par vitesse d'avancement égal surface semée en une heure. Prendre la surface semée en une heure et multipliez par la dose/hectare. Prendre alors le tableau de réglage.

L'appareil DELIMBE T15 peut être équipé, soit en semoir petites graines cannelure jaune, soit en Microgranulateur cannelure verte ou pour le Ray-grass en cannelure rouge, la couleur de la cannelure est visible en bout de rotor ou par la trémie.

Pour changer la cannelure, côté palier, dégrafer le ressort, dévisser les deux boutons noirs, retirer le palier ainsi que la cannelure, la changer, repositionner la nouvelle cannelure en vérifiant bien son emboîtement dans le moteur de distribution, reboîter l'ensemble en prenant soin de repositionner correctement les deux bavettes en caoutchouc, revisser les deux boutons, ragrafer le ressort.

### **T15 équipé en MICROGRANULATEUR 6 cannelure verte :**

**Exemple 1 :** pour un semis de microgranulés densité 0.95, réglage petite cannelure verte 1<sup>ère</sup> vitesse. Pour un semoir 6 rangs, avec éléments semeurs espacés à 80cm, largeur de travail 4.80m dont la vitesse de semis est de 4 km/h.  $4.80m \times 4km/h = 1.92ha/heure$ . Dose souhaitée à l'hectare: 10kg.

Surface semée :  $1.92ha \times 10kg/ha = 19.2 kg/heure$ . Prendre le tableau, réglage 19.2 kg = numéro 11.

**Exemple 2 :** pour un semis de microgranulés densité 0.95, réglage petite cannelure verte 1<sup>ère</sup> vitesse. Pour un semoir 8 rangs, avec éléments semeurs espacés à 80cm, largeur de travail 6.40m dont la vitesse de semis est de 5 km/h :  $6.40m \times 5km/h = 3.20ha/heure$ . Dose souhaitée à l'hectare: 9kg.

Surface semée :  $3.20ha \times 9kg/ha = 28.8 kg/heure$ . Prendre le tableau, réglage 28.8 kg = numéro 14.

**Exemple 3:** pour un semis de microgranulés densité 0.95, réglage petite cannelure verte 1<sup>ère</sup> vitesse. Pour un semoir 8 rangs de tournesol avec éléments semeurs espacés à 45cm, largeur de travail 3.60m dont la vitesse de semis est de 5 km/h.  $3.60m \times 5km/h = 1.80ha/heure$ . Dose souhaitée à l'hectare: 9kg.

Surface semée :  $1.80ha \times 9kg/ha = 16.2 kg/heure$ . Prendre le tableau, réglage 16.2 kg = numéro 10.

### **T15 équipé en SEMOIR PETITES GRAINES 6 cannelure jaune :**

**Exemple 4:** pour un semis de petites graines densité 0.65, réglage moyen cannelure jaune 1<sup>ère</sup> vitesse. Pour un semis en moutarde sur un déchaumeur de 5mètres de large, à une vitesse de 7km/h pour un semis à 10kg/hectare. 5mètres de large x 7.000/heure = 35.000mètres carrés/heure. Dose souhaitée à l'hectare: 10kg.

Surface semée :  $3.5ha \times 10kg = 35kg/heure$ . Prendre le tableau de réglage à 35kg/heure en 6 sorties, soit le n°17 sur la molette de réglage.

**Exemple 5:** pour un semis de petites graines densité 0.65, réglage moyen cannelure jaune 1<sup>ère</sup> vitesse. Pour un semis en moutarde sur un déchaumeur de 6mètres de large, à une vitesse de 8km/h pour un semis à 12kg/hectare. 6mètres de large x 8.000/heure = 48.000mètres carrés/heure. Dose souhaitée à l'hectare: 12kg.

Surface semée :  $4.80ha \times 12kg = 57.6kg/heure$ . Prendre le tableau de réglage à 57.6kg/heure, soit le n°24 sur la molette de réglage.

CALCUL DE DEBIT : le tableau de réglage est donné en débit/heure : largeur de travail choisie x vitesse de travail x dose/hectare désirée :  
 Exemple : 4.80 mètres de largeur x 4 km/heure = 1.92 ha/heure = 1.92 ha x 10 kg = 19.2 kg/heure N° 11 sur la réglette en débit heure

Densité 0.65 avec **cannelure verte** petit débit

Densité 0.65 avec **cannelure jaune** moyen débit

Ray grass **cannelure rouge** gros débit

Densité 0.75 céréales **cannelure rouge** gros débit

**Cannelure noire** très gros débit

N°4	4.80 Kg/h		N°4	6.00 Kg/h
N°5	6.72 Kg/h		N°5	6.40 Kg/h
N°6	7.68 Kg/h		N°6	7.20 Kg/h
N°7	8.78 Kg/h		N°7	8.80 Kg/h
N°8	10.81Kg/h		N°8	10.40 Kg/h
N°9	12.90 Kg/h		N°9	12.00 Kg/h
N°10	15.75 Kg/h		N°10	14.40 Kg/h
N°11	18.43 Kg/h		N°11	16.80 Kg/h
N°12	21.67 Kg/h		N°12	20.00 Kg/h
N°13	26.60 Kg/h		N°13	23.20 Kg/h
N°14	29.70 Kg/h		N°14	26.40 Kg/h
N°15	33.79 Kg/h		N°15	30.40 Kg/h
N°16	36.00 Kg/h		N°16	33.60 Kg/h
N°17	39.69 Kg/h		N°17	36.80 Kg/h
N°18	43.13 Kg/h		N°18	40.80 Kg/h
N°19	45.57 Kg/h		N°19	44.00 Kg/h
N°20	47.00 Kg/h		N°20	47.20 Kg/h
N°21	48.00 Kg/h		N°21	50.40 Kg/h
N°22	48.76 Kg/h		N°22	52.80 Kg/h
N°23	49.28 Kg/h		N°23	55.20 Kg/h
N°24	51.00 Kg/h		N°24	57.60 Kg/h
N°25	52.00 Kg/h		N°25	61.60 Kg/h
N°26	53.50 Kg/h		N°26	64.00 Kg/h
N°27	54.50 Kg/h		N°27	68.80 Kg/h
N°28	57.60 Kg/h		N°28	72.00 Kg/h
N°29	58.00 Kg/h		N°29	76.00 Kg/h
N°30	59.50 Kg/h		N°30	80.80 Kg/h

N°4	14 Kg/h		N°4	24 Kg/h		N°4	30.96 Kg/h
N°5	18 Kg/h		N°5	28 Kg/h		N°5	36.12 Kg/h
N°6	22 Kg/h		N°6	35Kg/h		N°6	45.15 Kg/h
N°7	26 Kg/h		N°7	39 Kg/h		N°7	50.31 Kg/h
N°8	30 Kg/h		N°8	44 Kg/h		N°8	56.76 Kg/h
N°9	34 Kg/h		N°9	53 Kg/h		N°9	68.37 Kg/h
N°10	38 Kg/h		N°10	63 Kg/h		N°10	81.27 Kg/h
N°11	42 Kg/h		N°11	72 Kg/h		N°11	92.88 Kg/h
N°12	46 Kg/h		N°12	82 Kg/h		N°12	105.78 Kg/h
N°13	49.50 Kg/h		N°13	92 Kg/h		N°13	118.68 Kg/h
N°14	53.00 Kg/h		N°14	102 Kg/h		N°14	131.58 Kg/h
N°15	56.50 Kg/h		N°15	112 Kg/h		N°15	144.48 Kg/h
N°16	60.00 Kg/h		N°16	121 Kg/h		N°16	158.67 Kg/h
N°17	63.50 Kg/h		N°17	131 Kg/h		N°17	168.99 Kg/h
N°18	67 Kg/h		N°18	141 Kg/h		N°18	181.89 Kg/h
N°19	70 Kg/h		N°19	150 Kg/h		N°19	193.50 Kg/h
N°20	73 Kg/h		N°20	158 Kg/h		N°20	203.82 Kg/h
N°21	76 Kg/h		N°21	167 Kg/h		N°21	215.43 Kg/h
N°22	79 Kg/h		N°22	175 Kg/h		N°22	225.75 Kg/h
N°23	82 Kg/h		N°23	180 Kg/h		N°23	232.20 Kg/h
N°24	85 Kg/h		N°24	192 Kg/h		N°24	247.68 Kg/h
N°25	88 Kg/h		N°25	200 Kg/h		N°25	258.00 Kg/h
N°26	91 Kg/h		N°26	208 Kg/h		N°26	268.32 Kg/h
N°27	94 Kg/h		N°27	215 Kg/h		N°27	277.35 Kg/h
N°28	97 Kg/h		N°28	220 Kg/h		N°28	283.80 Kg/h
N°29	100 Kg/h		N°29	227 Kg/h		N°29	292.83 Kg/h
N°30	103 Kg/h		N°30	233 Kg/h		N°30	300.50 Kg/h

**ANTILIMACES Métaldéde densité**

CALCUL DE DEBIT : le tableau de réglage est donné en débit/heure : largeur de travail choisie x vitesse de travail x dose/hectare désirée :

**Cannelure blanche** très petit débit

**Cannelure blanche** très petit débit

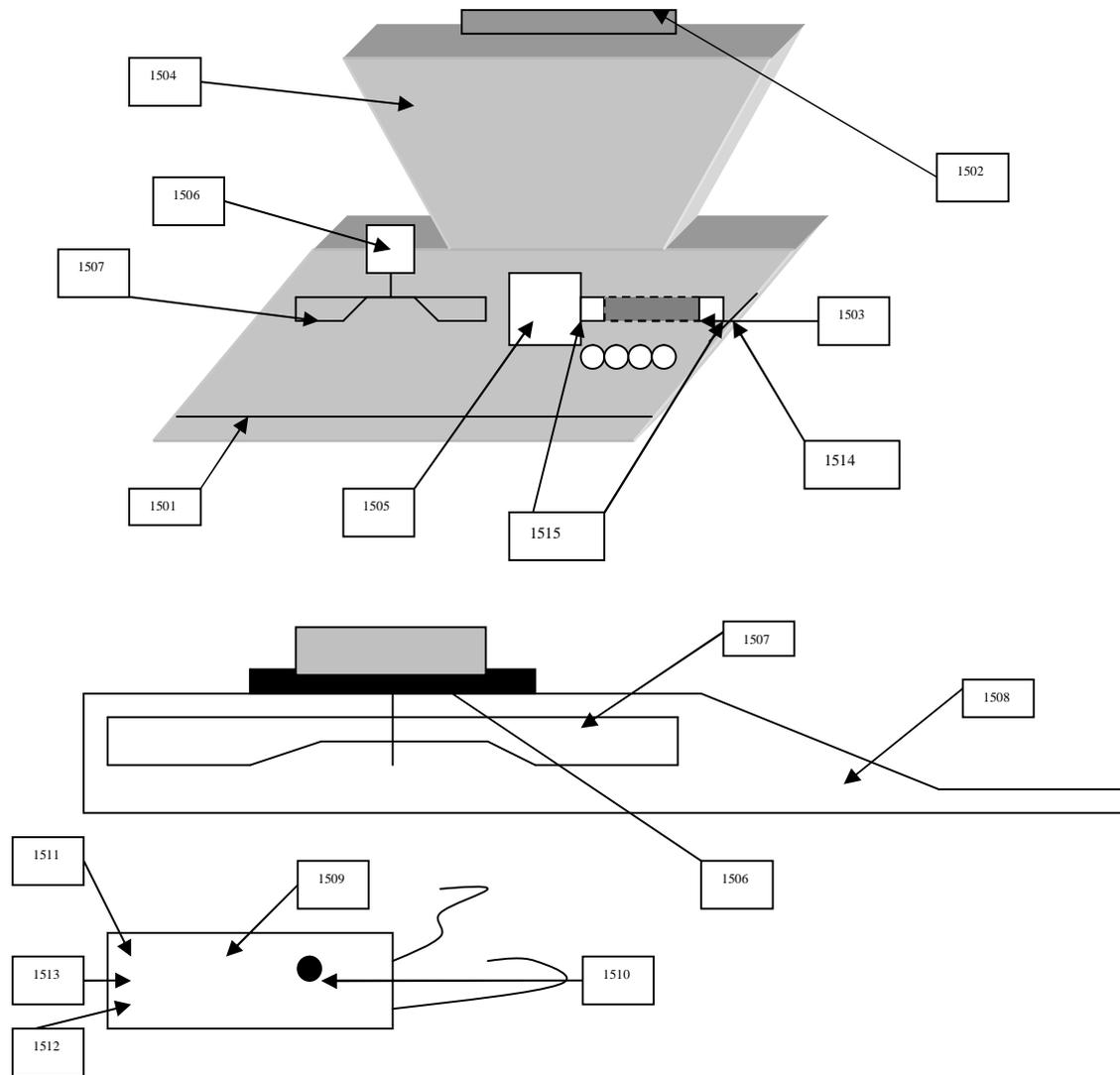
Moteur 15/30 Tours

Moteur 40/60 Tours

1<sup>ère</sup> vitesse

1<sup>ère</sup> vitesse

N°4	0.80Kg/h		N°4	2.13Kg/h
N°5	0.99Kg/h		N°5	2.42Kg/h
N°6	1.16Kg/h		N°6	2.71Kg/h
N°7	1.34Kg/h		N°7	3.01Kg/h
N°8	1.52Kg/h		N°8	3.31Kg/h
N°9	1.70Kg/h		N°9	3.61Kg/h
N°10	1.88Kg/h		N°10	3.91Kg/h
N°11	2.06Kg/h		N°11	4.21Kg/h
N°12	2.24Kg/h		N°12	4.51Kg/h
N°13	2.42Kg/h		N°13	4.82Kg/h
N°14	2.60Kg/h		N°14	5.13Kg/h
N°15	2.78Kg/h		N°15	5.23Kg/h
N°16	2.96Kg/h		N°16	5.54Kg/h
N°17	3.14Kg/h		N°17	5.85Kg/h
N°18	3.32Kg/h		N°18	6.16Kg/h
N°19	3.50Kg/h		N°19	6.47Kg/h
N°20	3.68Kg/h		N°20	6.78Kg/h
N°21	3.86Kg/h		N°21	7.09Kg/h
N°22	4.04Kg/h		N°22	7.40Kg/h
N°23	4.22Kg/h		N°23	7.72Kg/h
N°24	4.40Kg/h		N°24	8.05Kg/h
N°25	4.58Kg/h		N°25	8.38Kg/h
N°26	4.76Kg/h		N°26	8.72Kg/h
N°27	4.94Kg/h		N°27	9.56Kg/h
N°28	5.12Kg/h		N°28	9.90Kg/h
N°29	5.30Kg/h		N°29	10.58Kg/h
N°30	5.48Kg/h		N°30	11.07Kg/h



- |      |                                   |      |   |
|------|-----------------------------------|------|---|
| 1501 | châssis                           | 1508 | Carter de ventilation                     |
| 1502 | couvercle                         | 1509 | boîtier de commande cabine                |
| 1503 | cannelure                         | 1510 | molette de réglage de débit               |
| 1504 | cuve                              | 1511 | interrupteur marche/arrêt de ventilation  |
| 1505 | moteur électrique de distribution | 1512 | interrupteur marche/arrêt de distribution |
| 1506 | moteur électrique de ventilation  | 1513 | témoin lumineux vert                      |
| 1507 | palier de ventilation             | 1514 | trappe de vidange                         |

1515 Graisseurs  
*Un graissage journalier léger est recommandé pour assurer un bon entretien du semoir T15.*

*Nous vous remercions d'avoir choisi le matériel DELIMBE et vous en souhaitons une bonne utilisation.*

**DECLARATION DE CONFORMITE**

Le Constructeur : DELIMBE - F-27340 PONT DE L'ARCHE

Déclare que le matériel neuf : SEMOIR PNEUMATIQUE

*Est conforme aux exigences essentielles de sécurité mentionnées dans la Directive européenne 2006/42 CE par application des normes harmonisées*

Fait à PONT DE L'ARCHE

	<p><b>Cannelure petit débit verte :</b></p> <p>pour colza, trèfle, luzerne, moutarde, insecticides</p>
	<p><b>Cannelure moyen débit inox :</b></p> <p>pour engrais starter, graines campagnes, gazon pour vigné</p>
	<p><b>Cannelure moyen débit jaune :</b></p> <p>pour radis, navet, phacélie</p>
	<p><b>Cannelure gros débit rouge :</b></p> <p>pour céréales, raygrass, vesce</p> <p>existe en 8 ou 4 ailettes selon débit souhaité.</p>
<p>La version 4 ailettes est la cannelure <b>noire</b> pour les gros débits de céréales.</p>	

## REPLACEMENT DE LA CANNELURE DE DISTRIBUTION DU DELIMBE T15



Positionnement correct de la cannelure de distribution, des bavettes et du ressort



- 1) Déclipser le ressort :  
position originale ressort du bas : 6H00  
Position originale ressort du haut : 12H00



- 2) Le ressort relâche la pression des 2 bavettes caoutchouc sur la cannelure



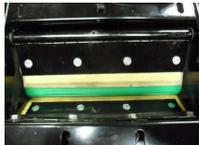
- 3) Dévisser les 2 boutons moletés qui retiennent le palier graisseur



les deux boutons moletés, le palier graisseur de la cannelure et ses 2 rondelles



Tirer la cannelure du compartiment de distribution



Le positionnement des bavettes est primordial pour la bonne distribution des graines.

Remplacer la cannelure en correspondance avec les tableaux de réglage, repositionner le palier graisseur et ses rondelles, les boutons moletés et enfin le ressort.

## AGITATEUR DE CUVE POUR T15 DELIMBE MIXING ROTOR FOR T15 DELIMBE BATIDORA DE TOLVA PARA T15 DELIMBE

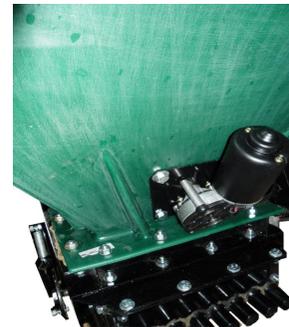


N°1



N°2

- 1/ Positionner le moteur de l'agitateur sur la cuve comme sur les photos 1 et 2.
  - 2/ **Percer la cuve pour emboîter l'axe central** du moteur avec un foret **diam.10**.
  - 3/ Mettre le moteur en position comme sur les photos 1 et 2 puis tracer les 4 trous à percer diam.8,2. de la plaque moteur.
  - 4/ **Percer la cuve des 4 trous** de la plaque moteur, remettre en place le moteur et son axe puis boulonner la plaque avec **les vis diam.8** fournies.
  - 5/ Positionner l'agitateur (à l'intérieur de la cuve) sur l'axe moteur et **serrer la vis pointeau** dans l'échancrure de l'axe moteur.
  - 6/ Brancher le boîtier de commande fourni avec l'agitateur.
  - 7/ Vérifier la bonne alimentation électrique de l'ensemble.
- Attention au positionnement de l'agitateur, il ne doit pas toucher le fond de la trémie !**
- Pour une bonne utilisation de ses produits, DELIMBE vous remercie de bien vouloir l'ensemble de ses instructions.*



N°3



N°4